

1. NÁZEV OSVĚDČENÍ – DOKLADU O DOSAŽENÉM VZDĚLÁNÍ (CZ)⁽¹⁾**Výuční list z oboru vzdělání:
23-52-H/01 Nástrojař (denní studium)**⁽¹⁾ v původním jazyce2. PŘEKLAD NÁZVU OSVĚDČENÍ⁽²⁾⁽²⁾ Tento překlad je neoficiální.

3. PROFIL SCHOPNOSTÍ A DOVEDNOSTÍ (KOMPETENCÍ)

Obecné kompetence:

- nést odpovědnost za splnění úkolů v práci nebo ve studiu;
- při řešení problémů přizpůsobovat své chování okolnostem;
- ovládat různé způsoby učení se a dobře využívat zdroje informací, být čtenářsky gramotný;
- porozumět zadání úkolu nebo určit jádro problému, uplatňovat varianty řešení, pracovat samostatně i v týmu;
- komunikovat v jednom cizím jazyce minimálně na úrovni A2+ podle Společného evropského referenčního rámce pro jazyky;
- adaptovat se na měnící se sociální a ekonomické podmínky, být finančně gramotný;
- mít přehled o možnostech uplatnění na trhu práce a o vztazích mezi zaměstnavateli a pracovníky, zodpovědně rozhodovat o svém pracovním uplatnění, uvědomovat si význam celoživotního učení;
- aplikovat základní matematické vztahy, fyzikální a chemické zákonitosti při řešení jednoduchých úloh;
- pracovat s prostředky informačních a komunikačních technologií, využívat adekvátní zdroje informací a efektivně pracovat s informacemi;
- jednat ekologicky a v souladu se zásadami udržitelného rozvoje;
- podporovat hodnoty místní, národní, evropské i světové kultury, uznávat hodnotu života;
- uplatňovat zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, požární ochrany a požární prevence;
- uplatňovat zásady a předpisy normalizace.

Odborné kompetence:

- dohotovovat a upravovat po strojním obrábění části nástrojů, nářadí a pomůcek, slícovávat je a připravovat k montáži a spojování do celků;
- sestavovat části nástrojů, nářadí a pracovních pomůcek, opravovat, ošetřovat a udržovat je;
- ručně a strojně obrábět a zpracovávat kovové a nekovové části nástrojů, nářadí a pomůcek;
- měřit a kontrolovat rozměry, tvar, vzájemnou polohu ploch, jakost povrchu součástí a jejich další vlastnosti nezbytné pro správnou funkci;
- provádět funkční zkoušky nástrojů, nářadí a pracovních pomůcek;
- volit a používat nástroje, nářadí, měřidla, měřicí přístroje a další pracovní pomůcky potřebné k výrobě a opravám nástrojů, nářadí a pomůcek;
- volit pomocné materiály a hmoty, používat je při výrobě a opravách nástrojů, nářadí a pomůcek;
- ošetřovat stroje, zařízení, nástroje a nářadí, provádět jejich běžnou údržbu a opravy drobných závad;
- pracovat s výkresy, schémata, normami, s technologickou, servisní a další technickou dokumentací, získávat z nich informace, provádět pomocné výpočty;
- využívat speciální dovednosti, zařazené do obsahu vzdělávání pro některé z uplatnění: rytec kovů, nožíř, ostříč nástrojů, chirurgický nástrojař.

4. PROFESNÍ UPLATNĚNÍ DRŽITELE OSVĚDČENÍ


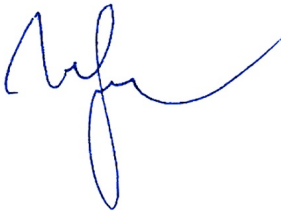
Absolvent se uplatní při výkonu povolání v oblasti strojírenství při sestavování, seřizování, ošetřování, opravách, kontrole a zkouškách nástrojů, nářadí a pomůcek, jednak pro strojírenskou výrobu, jednak pro humánní a veterinární lékařství. Části obsahu vzdělávání pro uplatnění v pozicích rytec kovů, nožíř, ostříč nástrojů a v povolání chirurgický nástrojař škola zařazuje na základě požadavků zaměstnavatelů.

Příklady možných pracovních pozic: nástrojař, chirurgický nástrojař, ostříč nástrojů, rytec kovů, nožíř.

5. OFICIÁLNÍ CHARAKTERISTIKA OSVĚDČENÍ

Název a status instituce, která osvědčení vydala Střední průmyslová škola Ostrov, příspěvková organizace Klínovecká 1197 Ostrov 36301 CZ veřejná škola	Název a status národního/regionálního úřadu, který osvědčení akreditoval/uznal Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy Karmelitská 7 118 12 Praha 1 Česká republika
Úroveň osvědčení, resp. získaného vzdělání (národní nebo mezinárodní) Střední vzdělání s výučním listem ISCED 353, EQF 3	Hodnoticí stupnice / požadavky na splnění (popř. absolvování) 1 - výborný 2 - chvalitebný 3 - dobrý 4 - dostatečný 5 - nedostatečný <i>Celkové hodnocení:</i> Prospěl s vyznamenáním (celkový průměr zkoušek ≤ 1,5) Prospěl (z jednotlivých zkoušek nemá horší než stupeň 4) Neprospěl (z jedné nebo více zkoušek má stupeň 5)
Navazující úroveň vzdělávání / odborné přípravy ISCED 354, EQF 4	Mezinárodní ujednání
Právní rámec (uveďte příslušný právní předpis nebo jiné oprávnění): Zákon č. 561/2004 Sb., o předškolním, základním, středním, vyšším odborném a jiném vzdělávání (školský zákon), ve znění pozdějších předpisů	

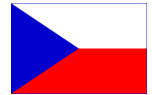
6. ÚŘEDNĚ UZNÁVANÉ ZPŮSOBY ZÍSKÁNÍ OSVĚDČENÍ

Popis získaného vzdělání a odborné přípravy	Podíl z celkového programu	Délka trvání
<ul style="list-style-type: none"> • škola / centrum odborné přípravy 	Podíl teoretické a praktické přípravy určuje vzdělavatel, a to s ohledem na charakter konkrétního vzdělávacího programu a ve vztahu k potřebám zaměstnavatelů.	
<ul style="list-style-type: none"> • pracoviště 		
<ul style="list-style-type: none"> • uznané předchozí učení / praxe 		
Celková doba vzdělávání / odborné přípravy vedoucí k získání osvědčení		3 roky / 3 072 hodin
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 60%;"> <p>Vstupní požadavky Ukončení povinné školní docházky.</p> <p>Doplňující informace Více informací (včetně popisu vzdělávacího systému ČR) je k dispozici na: www.npicr.cz a www.eurydice.org</p> <p>Národní pedagogický institut České republiky – Národní centrum Europass Česká republika, Senovážné nám. 872/25, 110 00 Praha 1</p> </div> <div style="width: 35%; text-align: center;">   <p>razítko a podpis Vydáno v Praze pro školní rok 2023/2024</p> </div> </div>		

(*) Vysvětlivka

Tento dokument je dodatkem ke konkrétnímu vysvědčení/osvědčení (závěrečnému vysvědčení, výučnímu listu, maturitnímu vysvědčení). Poskytuje doplňující informace o kompetencích získaných vzděláváním v daném oboru vzdělání a sám o sobě není právním dokladem. Obsah dodatku vychází z Rozhodnutí Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2018/646 ze dne 18. dubna 2018 o společném rámci pro poskytování lepších služeb v oblasti dovedností a kvalifikací (Europass) a o zrušení rozhodnutí č. 2241/2004/ES.

© Evropská unie, 2002-2022 | <https://www.europass.eu>, <https://www.europass.cz>

1. TITLE OF THE CERTIFICATE (CZ)⁽¹⁾

**Výuční list z oboru vzdělání:
23-52-H/01 Nástrojař (denní studium)**

⁽¹⁾ In the original language

2. TRANSLATED TITLE OF THE CERTIFICATE⁽²⁾

**Apprenticeship Certificate in:
23-52-H/01 Toolmaker (full-time study)**

⁽²⁾ This translation has no legal status.

3. PROFILE OF SKILLS AND COMPETENCES

General competences:

- take responsibility for completion of tasks in work or study;
- adapt own behaviour to circumstances in solving problems;
- be familiar with various methods of learning, use sources of information well, show functional literacy;
- understand assignments or identify the cores of problems, exert variable solutions, work both independently and within a team;
- communicate in one foreign language at the level of at least A2+ of the Common European Framework of Reference for Languages;
- cope with changing socio-economic conditions, be financially literate;
- be aware of the labour market mechanisms, and of the employee-employer relationships, act on career decisions responsibly, understand the significance of lifelong learning;
- use basic mathematics and the basic principles of physics and chemistry when needed in daily situations;
- work with the means of information and communication technologies, exploit adequate sources of information, handle information effectively;
- act in an environmentally-conscious manner and in compliance with strategies for sustainability;
- support values of local, national, European and world cultures, recognize the value of life;
- exert fundamentals of health protection, occupational safety, and fire prevention and safety;
- exert norms and prescriptions in the field.

Vocational competences:

- finish and modify parts of instruments, tools and equipment after machine tooling, match them together and prepare them for assembly and join them together;
- compile parts of instruments, tools and working equipment, repair, maintain and service them;
- work and fabricate metal and non metal parts of instruments, tools and working equipment, both manually and mechanically;
- measure and control the size, shape and relative position of surfaces, surface quality components and other features necessary for proper function;
- perform functional testing of instruments, tools and working equipment;
- select and use instruments, tools
- select and use instruments, tools, instruments, gauges, measuring instruments and other working tools needed for the manufacture and repair of tools and equipment;
- select materials and auxiliary substances, used in the manufacture and repair of tools and equipment
- service machinery, equipment, tools, perform their routine maintenance and repairs of minor defects
- work with drawings, diagrams, standards, with the technology, service and other technical documentation, obtain information from them, perform auxiliary calculations;
- use special skills, included in the curriculum for some of the application: metal engraver, cutler, pointer instruments, a surgical tool maker.



4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE

The graduate is employed in the field of engineering in composition, setting, maintenance, repair, inspection and testing of instruments, tools and equipment, both for mechanical engineering, both for human and veterinary medicine. Parts of the curriculum for employment in metal engraver positions, cutler, pointer instruments and surgical profession toolmaker are involved by school in accordance with the requirements of employers. Examples of possible jobs: toolmaker, surgical tool maker, tool sharpeners, metal engraver, cutler.

5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE

Name and status of the body awarding the certificate Střední průmyslová škola Ostrov, příspěvková organizace Klínovecká 1197 Ostrov 36301 CZ public school	Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate Ministry of Education, Youth and Sports Karmelitská 7 118 12 Praha 1 Czech Republic
Level of the certificate (national or international) Upper secondary education completed by the final examination (Apprenticeship Certificate) ISCED 353, EQF 3	Grading scale / Pass requirements 1 excellent (výborný) 2 very good (chvalitebný) 3 good (dobrý) 4 satisfactory (dostatečný) 5 fail (nedostatečný) <i>Overall assessment::</i> Prospěl s vyznamenáním: Pass with Honours (the average mark is ≤ 1,5) Prospěl: Pass (an examination mark is not worse than 4) Neprospěl: Fail (the examination mark in one or more subjects is 5)
Access to next level of education / training ISCED 354, EQF 4	International agreements
Legal basis Law No. 561/2004 on Pre-school, Basic, Secondary, Post-secondary and Other Education (School Act) as amended by later regulations	

6. OFFICIALLY RECOGNISED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

Description of vocational education and training received	Percentage of total programme	Duration
<ul style="list-style-type: none"> • School- / training centre-based • Workplace-based • Accredited prior learning 	The ratio between theoretical education and practical training is defined by education providers themselves with regard to the respective educational programme and the employers' needs.	
Total duration of the education / training leading to the certificate		3 years / 3 072 lessons
Entry requirements Completed compulsory school education		
Additional information More information (including a description of the national qualifications system) available at: www.npicr.cz and www.eurydice.org		
National Pedagogical Institute of the Czech Republic – National Europass Centre Czech Republic, Senovážné nám. 872/25, 110 00 Praha 1		  stamp and signature Done at Prague for the school year 2023/2024

(*) Explanatory note

The Certificate supplement provides additional information about the certificate and does not have any legal status in itself. Its format is based on the Decision (EU) 2018/646 of the European Parliament and of the Council of 18 April 2018 on a common framework for the provision of better services for skills and qualifications (Europass) and repealing Decision No 2241/2004/EC.

© European Union, 2002-2022 | <https://www.europass.eu>, <https://www.europass.cz>

1. BEZEICHNUNG DES ABSCHLUSSZEUGNISSES (CZ)⁽¹⁾**Výuční list z oboru vzdělání:
23-52-H/01 Nástrojař (denní studium)**⁽¹⁾ In der Originalsprache2. ÜBERSETZTE BEZEICHNUNG DES ABSCHLUSSZEUGNISSES⁽²⁾**Facharbeiterbrief im Ausbildungsberuf:
23-52-H/01 Werkzeugmacher (Vollzeitstudium)**⁽²⁾ Diese Übersetzung besitzt keinen Rechtsstatus.

3. PROFIL DER FERTIGKEITEN UND KOMPETENZEN

Allgemeine Kompetenzen:

- Verantwortung für die Erledigung von Arbeits- oder Lernaufgaben übernehmen;
- das eigene Verhalten an die jeweiligen Umstände bei der Lösung von Problemen anpassen;
- unterschiedliche Lernarten beherrschen, Informationsquellen richtig nutzen, Lesekompetenz besitzen;
- Aufgabenstellungen verstehen, den Kern des Problems bestimmen, unterschiedliche Lösungsvarianten anwenden, selbstständig sowohl im Team arbeiten;
- in einer Fremdsprache mindestens auf dem Niveau A2+ nach dem Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen kommunizieren;
- sich innerhalb wechselnder sozialer und wirtschaftlicher Bedingungen orientieren, Finanzkompetenz besitzen;
- Übersicht über eigene Positionierungsmöglichkeiten auf dem Arbeitsmarkt haben, über die Beziehungen zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern Bescheid wissen, sich verantwortlich über eigene Positionierung auf dem Arbeitsmarkt entscheiden, die Bedeutung des lebenslangen Lernens verstehen;
- mathematische Grundrelationen, physikalische und chemische Gesetzmäßigkeiten bei der Lösung von einfachen Aufgaben anwenden;
- mit Mitteln der Informations- und Kommunikationstechnologien arbeiten, angemessen Informationsquellen nutzen und effektiv mit Informationen arbeiten;
- ökologisch und im Einvernehmen mit dem Prinzip der nachhaltigen Entwicklung handeln;
- Werte der lokalen, nationalen, europäischen Kultur sowie der Weltkultur respektieren, den Wert des Lebens schätzen;
- Arbeits- und Gesundheitsschutzregeln am Arbeitsplatz, Brandschutzregeln und Brandprävention einhalten;
- Normalisierungsvorschriften und -grundsätze einhalten.

Fachliche Kompetenzen:

- Geräte-, Werkzeug- und Arbeitshilfsmittel-Teile einsatzbereit machen und nach maschineller Bearbeitung anpassen, zusammenfügen, zur Montage vorbereiten und sie in Komplexe zusammenstellen;
- Geräte-, Werkzeug- und Arbeitshilfsmittel-Teile zusammenfügen, reparieren, pflegen und warten;
- metallische und nichtmetallische Werkzeug-, Geräte-, und Hilfsmittel-Teile manuell und maschinell bearbeiten;
- Maß, Form, gegenseitige Flächenposition und Oberflächenqualität der Teile und andere ihrer Eigenschaften, die für ihre richtige Funktion notwendig sind, messen und kontrollieren;
- Funktionsproben der Geräte, Werkzeuge und Arbeitsmittel ausführen;
- Geräte, Werkzeuge, Messer, Messgeräte und andere Arbeitshilfsmittel auswählen und verwenden, die für die Herstellung und Reparaturen von Werkzeugen, Geräten und Hilfsmitteln notwendig sind;
- Hilfsmaterialien und Stoffe auswählen, bei der Herstellung und Reparatur von Instrumenten, Geräten und Hilfsmitteln anwenden;
- Maschinen, Anlagen, Geräte und Werkzeuge warten, für ihre regelmäßige Instandhaltung sorgen und Reparaturen kleiner Defekte ausführen;
- mit Zeichnungen, Schemata, Normen, technologischer, Service- und anderer Dokumentation arbeiten, notwendige Informationen gewinnen, Hilfsberechnungen durchführen;
- spezielle Fertigkeiten anwenden, welche die Ausbildungsprogramme folgender Positionen beinhalten: Metallgraveur, Messerschmied, Werkzeugschärfer, Hersteller chirurgischer Instrumente.

4. TÄTIGKEITSFELDER, DIE FÜR DEN INHABER/DIE INHABERIN DES ABSCHLUSSZEUGNISSES ZUGÄNGLICH SIND

Der Absolvent ist in Berufspositionen des Maschinenbauwesens bei Zusammenstellung, Einstellung, Wartung, Reparatur, Kontrolle und Prüfung von Instrumenten, Geräten und Arbeitshilfsmitteln für Maschinenbauproduktion tätig, sowohl für Human- als auch für Veterinärmedizin. Aufgrund der Anforderungen der Arbeitgeber setzt die jeweilige Schule Teile der Ausbildungsprogramme für folgende Positionen ein: Metallgraveur, Messerschmied, Werkzeugschärfer, und Hersteller chirurgischer Instrumente.

Bespiele möglicher Arbeitspositionen: Werkzeugmacher, Hersteller chirurgischer Instrumente, Werkzeugschärfer, Metallgraveur, Messerschmied.

5. AMTLICHE GRUNDLAGE DES ABSCHLUSSZEUGNISSES

Bezeichnung und Status der ausstellenden Stelle Střední průmyslová škola Ostrov, příspěvková organizace Klínovecká 1197 Ostrov 36301 CZ öffentliche Schule	Name und Status der nationalen/regionalen Behörde, die für die Beglaubigung/Anerkennung des Abschlusszeugnisses zuständig ist Ministerium für Schulwesen, Jugend und Sport Karmelitská 7 118 12 Praha 1 Tschechische Republik
Niveau (national oder international) des Abschlusszeugnisses Mittlere Bildung mit Facharbeiterbrief ISCED 353, EQF 3	Bewertungsskala/Bestehensregeln 1 sehr gut (výborný) 2 gut (chvalitebný) 3 befriedigend (dobrý) 4 ausreichend (dostatečný) 5 mangelhaft (nedostatečný) <i>Gesamtbewertung:</i> Prospěl s vyznamenáním: mit Auszeichnung bestanden (insgesamt Prüfungsdurchschnitt ≤ 1,5) Prospěl: bestanden (in den Einzelprüfungen nicht schlechter als 4 bewertet) Neprospěl: nicht bestanden (in einer oder mehreren Prüfungen mit 5 bewertet)
Zugang zur nächsten Ausbildungsstufe ISCED 354, EQF 4	Internationale Abkommen
Rechtsgrundlage Gesetz Nr.561/2004 über Vorschul-, Grund-, mittlere Bildung, höhere Fachbildung und andere Ausbildungen (Schulgesetz) in der Fassung späterer Vorschriften	

6. OFFIZIELL ANERKANNTE WEGE ZUR ERLANGUNG DES ABSCHLUSSZEUGNISSES

Beschreibung der erworbenen Ausbildung und Berufsbildung	Anteil am Gesamtprogramm	Zeitdauer
<ul style="list-style-type: none"> • Schule / Berufsbildungszentrum • Arbeitsplatz • Anerkannte Vorbildung / Praxis 	Der Anteil der theoretischen und praktischen Ausbildung wird unter Verweis auf die Art und Weise des jeweiligen Bildungsprogrammes vom Ausbilder und in Bezug auf die Forderungen der Arbeitgeber bestimmt.	
Gesamtzeit der zum Zertifikaterwerb führenden Ausbildung/Berufsbildung		3 Jahre / 3 072 Stunden

Zugangsanforderungen
 Abschluss der Schulpflicht

Zusätzliche Informationen
 Weitere Informationen (einschließlich der Beschreibung des Bildungssystems in der Tschechischen Republik) stehen unter www.npicr.cz und www.eurydice.org zur Verfügung.

Nationales pädagogisches Institut der Tschechischen Republik – Nationales Europass Zentrum Tschechische Republik
 Senovážné nám. 872/25
 110 00 Praha 1



Stempel und Unterschrift
Geschehen zu Prag für das Schuljahr 2023/2024

(*) **Erläuterung**

Die Europass Zeugniserläuterungen wurden entwickelt, um zusätzliche Informationen über einzelne Zeugnisse zu liefern. Sie besitzen selbst keinen Rechtsstatus. Die vorliegende Erläuterung bezieht sich auf den Beschluss (EU) 2018/646 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. April 2018 über einen gemeinsamen Rahmen für die Bereitstellung besserer Dienste für Fertigkeiten und Qualifikationen (Europass) und zur Aufhebung der Entscheidung Nr. 2241/2004/EG.

© Europäische Union, 2002-2022 | <https://www.europass.eu>, <https://www.europass.cz>